

# 海船港



(上)ディテールまでもが美しい  
(下)取り壊しの話もある隆源ビル



再生なった神戸郵船ビル

● 乙仲通り  
「汽笛がよく聞こえますよ」と喫茶店“COTTON”的夫婦。  
神戸中央区の海岸通と栄町通に挟まれた1丁目～3丁目。南にはポートタワー・や高層ホテルがそびえ、北は元町と関西一の中華街南京町、そして東に隣接してレトロ調ファッショントタウン旧居留地。

この地は二つ茶屋村の漁師浜だったが、明治開港に伴った開拓で居留地に入植できない華僑達が居を構えた雑居地。今もこの界隈の多くの地主は華僑である。港やメリケン波止場に程近い地の利により、船舶関連会社や貿易商、銀行、証券会社までもが軒を連ねオイルショックの40年代末までは大いに栄えた港街。中央に東西貫いてい

## 神戸・海岸通を行く

文=かどもとみのる  
写真=米田英男



重厚な海岸ビルの入口



裏通りにはこんなお店も



年代を感じさせる喫茶店

### ●再生した日本郵船ビル

海岸通1丁目1番地に建つ神戸郵船ビルは昨春まで2年間白いネットに覆われていた。日本郵船神戸支店が引越し、続いて日本運輸が出て空き家となった港の生き証人は建て替えのため解体される運命にあった。壁面には神戸日米協会が寄贈したアメリカ領事館跡のプレートもはめ込まれている。御影石造りのルネッサンス調のどつたりとした洋風ビルは「神戸を代表する名建築」との呼び声も高く、神戸港を考える会が製作したポートオーチンキングマップにも載せてある。老朽化を理由に消えるのを惜しみ、察知した考える会は6年前の11月に支店長へ訴え、保存要望書を提出、市の働きかけも実り再生した。

### ●裏通りウォッチング

乙仲通を東から入っていくとビルの看板の中国名が目を引く。右手に南京町の楼門が見える四つ角付近に喫茶店コットンがある。マスターが出前から帰ったところだ。さほど広くない店内だが、戦後まもなくから続いているというだけあってチヨコレート色だがめくれあがつた壁やテーブルと椅子などにかしら年代と落ち着きを感じる。オートチェンジヤー付きのレコードプレーヤーからはアルゼンチンタンゴの名曲カミニート

リとマッチ。「ロス・セニーレスエルタンゴです」とマスター。かつては竹中郁さんも週に一度は顔を連ねる歴史的景観地。

海岸通1丁目1番地に建つ神戸郵船ビル（明治44年竣工）を筆頭に神戸郵船ビル（大正7年竣工）など7棟が在り、栄町通にも4棟が軒を連ねる歴史的景観地。

樹彦さんの絵も壁に。「昔は貿易会社や船会社の人が多かったんだけど、夜は寂しいわ」とママが回想する。神戸で一番古い喫茶店ではという人もいる店だ。ここも郵船ビルの人々に期待を込める。名探偵ホームズが住んでいたようなレンガ造りの隆源ビルの2階には雰囲気を好んでアンティークな店が入っていたが取壊しが近いとかで5月末に引越しした。だが、3丁目の海岸ビル北側1階には裏通りの条件の悪さにもめげずレストラン「アリアンス・グラフィック」が入っている。店長の森下尊義さんは「このバタ臭さが好きです」。ぶ厚い木の扉、レンガ壁と漆喰、高い天井の持つ雰囲気を見事に生かしている。店長の森下尊義さんは「このバタ臭さが好きです」。様々な洋酒を用意して24時まで営業している。夜といえば外国人バーもどきの店も去年からオープンしている。栄町2丁目から一步入った細い路地にネオンが「ムーンライト」と灯る洋酒バーと西隣の「ディープ」。ジュークボックスが流れる店内は原色のライトの昔見た南京町の外人バーを思い出す。結構客が入っていて外国人も来る。

レトロなビルが点在する、かつて港で栄えたこの界隈。メリケンパークや南京町の賑わいとは無関係のようだが、少しずつ変化の兆しが感じられる。平成10年には地下鉄海岸線が開通し栄町駅もでき

るが、その頃のこの界隈は…。



墨いろでつづる恋歌

# 源氏物語

(15)

水墨

国広節夫・書

国広富美子

# 蓬生

よもぎう

年を経てまつしるしなきわが宿を花のたよりに過ぎぬばかりか

末摘花の君

源氏の君が、須磨・明石と侘びしい日々を送つていた頃、京に残されたあの常陸の宮の姫<sup>II</sup>末摘花は、これといってお世話をする人もなく、邸は荒れ果て、庭は蓬やつる草が一面に生い茂り、まるで廃屋のようなかで、ひつそりと昔のままに暮らしておりました。

源氏の君との縁で、いちど華やかな日々に馴染んだ身にとつて、貧しさのため次つぎ去つていく女房たちを見るのも淋しい限りでしたが、それにも増して源氏の君からの便りもなく、忘れ去られたような心細さは、末摘花にとつて耐えがたいことでした。少ない身内のなかで、太宰の大式の妻になつた叔母から九州へ行くことをすすめられますが、これも断り、かたくなに生活を変えず、源氏を待つ心一筋で、三年間を過ごしていたのです。

都に帰つた源氏は、公務に戻り、紫の上

歌は、花の香りで私を思い出し、寄つてくださつたのですねという、末摘花の素直な喜びの表現です。

との濃やかな日々を重ねておりましたが、明くる年の四月、久々に花散里を訪れるため惟光を伴つて出かけました。

雨あがりの夕月に照らされて行くうちに、荒れ果てた屋敷の前を通りかかりました。大きな松の枝に藤の花房が風に揺れ、甘い香りが漂つてきます。その香りと屋敷の印象が、源氏に末摘花を思い出させました。

惟光が鞭で蓬の露を払い、あとに続いた源氏は、枝から落ちる零を傘でよけながら訪ねます。そして、源氏の君は、昔そのままの末摘花と再会したのです。

それ以来、源氏はいろいろこまやかに心を配り二年のあと、末摘花は二条院に丁重に迎えられました。

A horizontal scroll featuring a cursive calligraphy of a poem by Wang Wei. The characters are fluid and expressive, written in black ink on a light background. The poem is written in two columns. A small square seal is located on the left side of the calligraphy.

4

# 嘉納千紗子の〈宇宙〉

6

GLASS ART nonnon流

# 鮮

一滴、二滴 水の糸

降りみ降らずみ空模様

雨はまるで蟬の羽衣

向かっていく 鮮やかな季節へ

葵月 水無月 旦月

そう

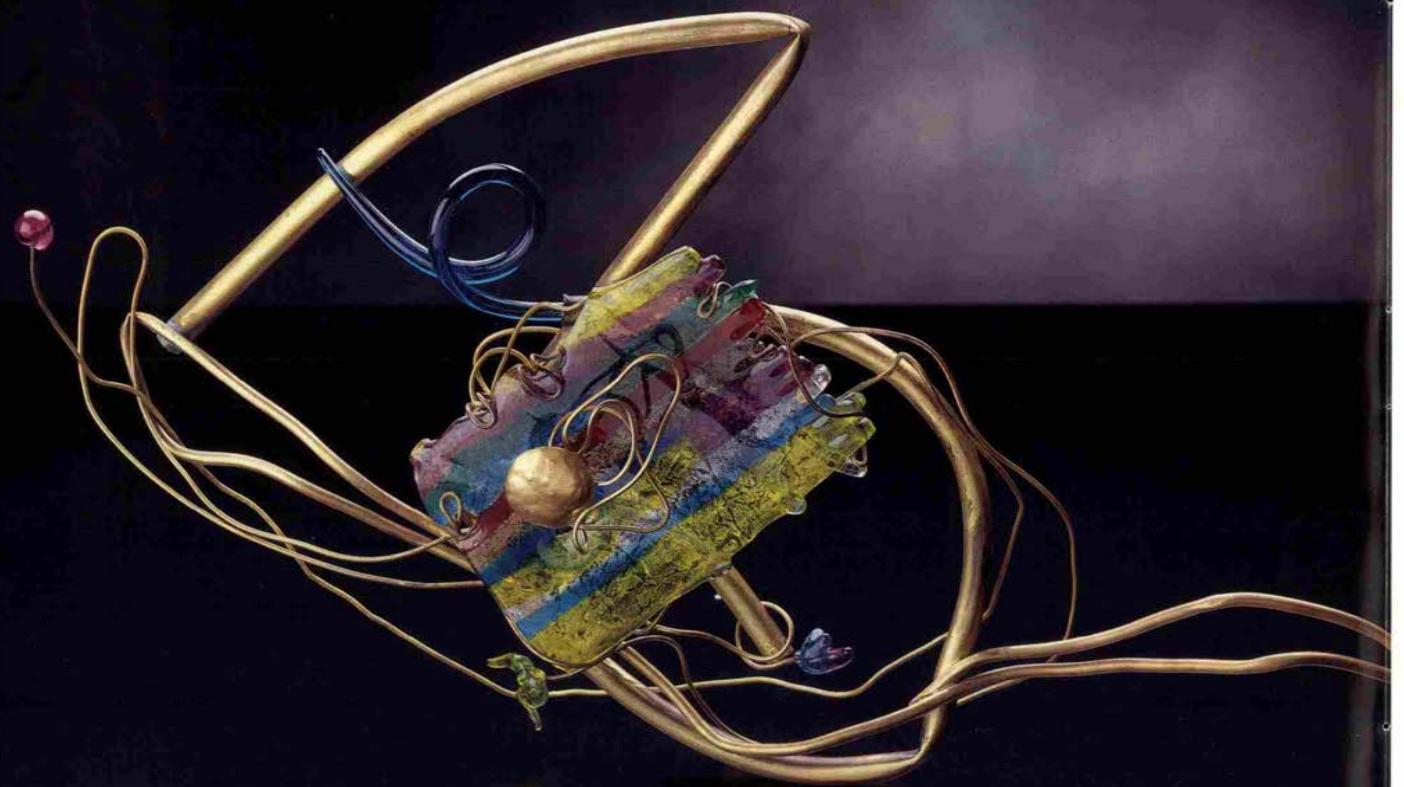
鮮々月と呼びましよう

陽をうけて

大地が湧きあがる

Objekt

ガラス、しんちゅう  
60cm×40cm×15cm



# LA FRUIT TEAR

ラフルーティア

94年、夏の新作。

ほとばしる果汁の香り、きらきら。

旬のフルーツの香りと味が、

さっと口の中にひろがって、

後に残るのは涼やかな余韻。

果汁30%のさわやかさを、

きっと実感していただけます。



¥1,500 (9個入)



¥3,000 (18個入)



¥2,000 (12個入)



¥1,000 (6個入)

写真の他にも、¥480(3個入)がございます。

KOBE  
*Goncharoff*

ゴンチャロフ

# 神戸百店会

## \*宝飾品 Jewel · Pearls

宝 飾	ミキモト	ト	國際会館 1 階
	Mikimoto Pearls		(221) 0 0 6 2
宝 飾	田崎真珠店	ト	元町通 1 丁目
	Tasaki Pearls		(391) 4 4 0 8 5
宝 飾	タジマ	ト	元町通 2 丁目
	Jewel Tajima		(331) 5 7 6 1
宝 飾	神戸ダイヤモンド	ト	アロード
	Kobe Diamond		(331) 3 9 7
宝 飾	木下真珠	ト	元町通 1 丁目
	Kinoshita Pearls		2 2 1 - 3 1 7 0
宝 飾	森真珠	ト	元町通 1 丁目
	Mori Pearls		2 4 1 - 2 1 2 5

## \*紳士洋服・洋品 Tailor & Men's Shop

紳士服	柴田音吉洋服店	元町通 4 丁目
	Tailor Sibata	(341) 4 4 0 9 3
紳士服	十字屋洋服店	元町通 5 丁目
	Tailor Jujiya	(341) 0 2 1 9
洋品雑貨	サノヘ	元町通 2 丁目
	Sanohe	2-motomachi
紳士服	洋服の森渡	元町通 3 丁目
	Watanabe	2-isogomachi
レディスファッショナリ	マーキュリー	大丸通 7 8 5 7
ハウス	MERCURY	In front of Daimaru
紳士服	アダム G	國際会館 3 F
	(231) 3 5 7 5	
ファッション	C O O L	アロード
プレイス	(331) 2 0 2 0	

## \*婦人洋装・洋品 Ladie's Shop・装身具・服飾品

帽子	マキシム	ト	アロード
	Maxim		7 1 1
ハンドバック	シラサ	ト	元町通 1 丁目
	Shirasa		(321) 0 8 0 1 2
ベビー用品	ファミリア	ト	2-motomachi
子供服	Familiar		
婦人服地	シンワ	ト	元町通 1 丁目 (391) 5555
			アロードセントー街
婦人靴	ジヨアンナ	セントー街	(331) 3098
	Joyanna		さんちか (321) 5254
記念品・贈答品	平山商	ト	元町通 1 5 5 1
			5

婦人服飾	ベニヤ	二	ヤ	キ	ヤ	永田良介商店
高級婦人服地	コマツヤ	ツ	ヤ	ヤ	ヤ	永田良介商店
お仕立て	マ	ツ	苑	苑	ヤ	永田良介商店
オートク	マ	ツ	ザ	苑	ヤ	永田良介商店
チュール	マ	ツ	ザ	ヤ	ヤ	永田良介商店
婦人服飾	リ	一	一	ヤ	ヤ	永田良介商店
クチュール&	ウインザ	一	一	ヤ	ヤ	永田良介商店
ブティック	ウインザ	一	一	ヤ	ヤ	永田良介商店
ハンドバック	イクシマ	一	一	ヤ	ヤ	永田良介商店
アセサリー	イクシマ	一	一	ヤ	ヤ	永田良介商店
BALLY	ク	一	一	ス	カ	永田良介商店
ティック	クロ	一	一	ス	カ	永田良介商店
直輸入家具	Cross Shoes	一	一	ス	カ	永田良介商店
婦人・紳士靴	ヨシオ	一	一	ス	カ	永田良介商店
婦人服飾	マミ	一	一	ス	カ	永田良介商店

## \*和装 Kimono. Geta \*美容 Beauty Shop

典 服	ちんがら	屋	七	洋	神戸鳳月堂
典 服	みよし	や	332) 5 2 9 8	神戸鳳月堂	神戸鳳月堂
典 服	ノヘ	や	Center-Gai		
洋品雑貨	サノヘ	ヘ	大丸通 2 4 8 8		
紳士服	洋服の森渡	ヘ	In front of Daimaru		
	Watanabe				
レディスファッショナリ	マーキュリー	ヘ	セントー街		
ハウス	MERCURY	ヘ	(331) 3 3 6 0		
紳士服	アダム G	ヘ	In front of Daimaru		
	(231) 3 5 7 5				
ファッション	C O O L	ヘ			
プレイス	(331) 2 0 2 0				

## \*美術・工芸品 Art

美術	元町画廊・若木屋	二	洋	菊水總本店
画材・額縁	Motomachi Gallery	二	菊	Kikusui Sohonten
美術陶磁器	末積製額堂	二	水	THE HIROTA Confectionery Inc.
新古美術	淡洲	一	總	ユーハイムコンフェクト
	Tanshudo	一	本	本高砂屋
	播	一	高	神戸ベル
	Harishin	一	砂	コスモボリタン
	記念品・贈答品	平山商	屋	瓦煎餅
				喫茶
				洋菓子
				スイス菓子

## \*家具 家庭・文化用品 Furniture · Family

家 具	永田良介商店	二	洋	スイス菓子
玩 具	Kameya Toy Store	二	ス	スイス菓子
カ パ ン	大上鞆店	一	イ	スイス菓子
メ ガ ネ	メガネ店	一	イ	スイス菓子
結 納	通藤福寿堂	一	イ	スイス菓子
儀 式 用 品	インテリアイリフネ	一	イ	スイス菓子
和洋家具・カーテン・カーペット	メープル FUJIYA	一	イ	スイス菓子
書籍・インテリア	丸善神戸元町店	一	イ	スイス菓子
内外書籍・文具		一	イ	スイス菓子
洋品・メガネ		一	イ	スイス菓子

## \*和洋料理 Eating House

媛・日本料理	竹葉	二	洋	スイス菓子
寿 司	本成駒	一	イ	スイス菓子
とんかつ	武	一	イ	スイス菓子
軽 料 理	蛸の	一	イ	スイス菓子
フレンチ	北野クラ	一	イ	スイス菓子
レストラ	壱	一	イ	スイス菓子
ふぐ・天ぷら	弥栄	一	イ	スイス菓子
寿 司	又	一	イ	スイス菓子
料 亭	松の	一	イ	スイス菓子

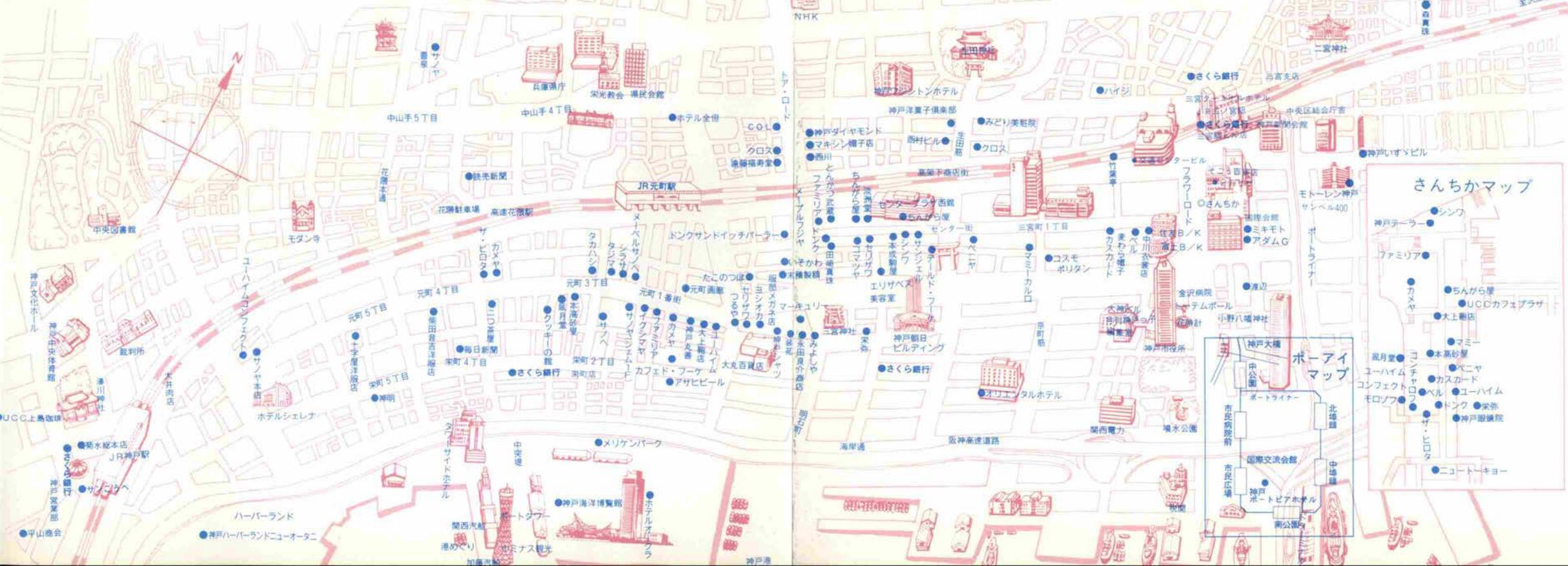
亭	阪本	三	洋	スイス菓子
家	成駒	一	イ	スイス菓子
藏	壱	一	イ	スイス菓子
壱	北野	一	イ	スイス菓子
ブ	弥栄	一	イ	スイス菓子
弥	栄	一	イ	スイス菓子
平	家	一	イ	スイス菓子
家	松の	一	イ	スイス菓子

# KOBE 百店会 MAP



★KOBE HIGH CLASS SHOP GROUP  
神戸のユニークな専門店でお買いものを！

- セントラーブラザ B1 フォーリーベル  
1F ベル  
1F ベニヤ  
1F 大和屋・ソーフ  
1F 吉澤  
2F 読売  
2F ショーアンナ  
3F リサ
- さんプラザ B1 とんかつ武藏  
B1 鳥井堂  
B1 ゴンチャロフ  
B1 カスカード  
1F ジョアンナ  
1F モロソフ  
2F セリサワ  
3F コマツヤ
- 三宮ターミナルホテル  
11F ベル  
11F ゴンチャロフ  
1F ファミリア  
2F 田畠貴義
- 三宮ターミナルホテル  
11F ベル  
11F コンスロフ
- 地図上に記入できないメンバー
- 六甲オリエンタルホテル
- インテリアイリフネ 有馬温泉 古泉閣



新発売

涼感いっぱい



## 高砂三菜羹

昔より食され、親しまれている蕨・蓬・葛…………。  
山菜が持つ本来の味を、いつでも、どこでも  
食していただけるよう創りました——三菜羹。  
甘さをおさえたおいしさ。  
冷やしていただければ、お口より涼感がいっぱいに  
広がります。又お好みにより付いております、きなこ、  
黒みつをかけてお召しあがり頂きますと、  
一層風味がまします。

「木」の字を大切にしています。

本高砂屋



2,000円(10個入)



1,200円(6個入)



3,000円(15個入)

ロマンのあるスイート



しっとりとした焼き上がり。甘さをおさえた、コクのあるまろやかな味わい。

デンマーク産クリームチーズを使い、季節に合わせてレモンを効かせています。

●2000円 ●1500円 ●1000円 ●700円 ●250円(ピース) 写真の商品は1000円です。

## クリームチーズケーキ

※地域により、取扱い商品が異なる場合があります。また生ものですので、発送はご容赦願います。価格には、消費税は含まれておりません。

〒658 神戸市東灘区御影本町6丁目11番19号 モロゾフ株式会社 TEL.078(822)5000代



あふれる笑顔



ふれあう心、  
かがやく笑顔。

笑顔で贈れる心を大切に  
笑顔で受けとれる心を大切に  
あなたの気持ちを託せる、  
伊藤ハムの夏の贈りものです

格調の高い贈りもの。

新しいおいしさの詰合せ。



良質の牛肉を、ソフトでみずみずしい食感の味わい深い  
ローストビーフに仕上げました。新しいおいしさの高級  
ギフトとして、自信をもっておすすめします。(産地直送)  
ローストビーフ(もも)/ローストビーフソース 5,000円

受け継がれた技術などの伝統が、豊かで重厚な味わいを生み出  
しました。厳選された素材、丹精こめた味の追求、「伝承の味」。  
伝承の味 特選ロースハム/伝承の味 特選ポンレスハム 5,000円

伊藤ハム

ヨーロッパの豊かな歴史と伝統を継承した高級ホテル



〈16F〉バルセロナ Barcelona



HOTEL GAUFRES RITZ

ホテルゴーフルリツ

神戸風月堂 港島

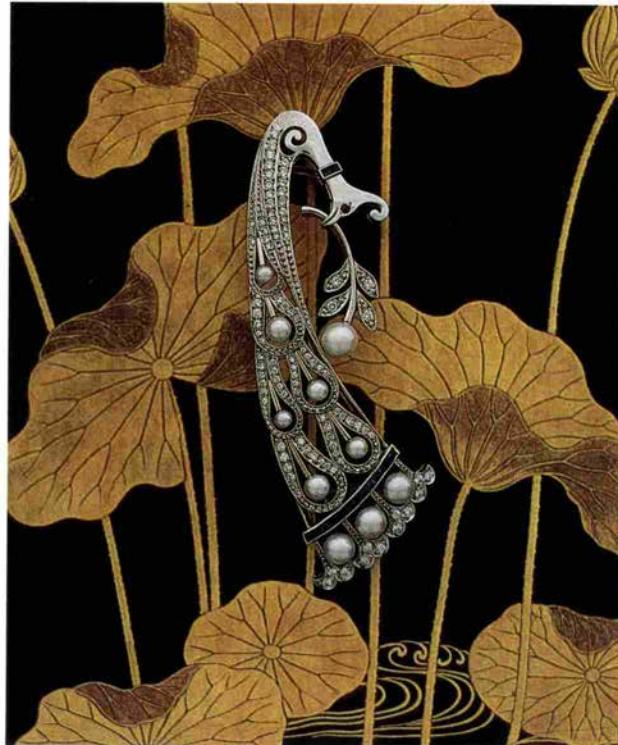
ミナサンゴーフル  
☎(078)303-5555

〒650 神戸市中央区港島中町6丁目1番  
(ポートライナー市民広場駅下車北 神戸商工会議所とツインビル)



美しい基準。——輝きを重ねて、語り継ぐもの。

大正十三年のデザインを復刻



MIKIMOTO

神戸：三ノ宮・神戸国際会館1階 Tel.078-221-0062／大阪：梅田・新阪急ビル1階 Tel.06-341-0247／京都：四条河原町・阪急百貨店東隣 Tel.075-251-1281 ©1994-6

# UCCコーヒーセミナー

UCCではおいしいコーヒーのたて方、味わい方の教室を開催しています。

7月30日(土)

コーヒー探求セミナー

## コーヒーの味・香り

産地によるコーヒーの風味の違い ブレンドによる味の創造……  
さまざまなコーヒーの風味について試飲をしながらその特徴をご紹介します。

講 師 UCC上島珈琲株式会社

コーヒー鑑定士  
松原 敏雄

時 間 PM2:00～4:00

会 場 UCC上島珈琲株式会社  
神戸本社9Fラウンジ

参加費 300円

定 員 30人

8月20日(土)

コーヒーティークセミナー

## おいしいコーヒーのたて方

いろいろなコーヒー器具（ペーパーフィルター、サイフォンなど）のたて方・おいしい味わい方について  
実習をまじえながらご紹介します。

講 師 UCCコーヒー博物館館長

諸岡 博熊

時 間 PM2:00～4:00

会 場 UCCコーヒー博物館

参加費 300円

定 員 24人



お申し込み・お問い合わせ

UCC上島珈琲株式会社

コーヒーセミナー担当

〒650 神戸市中央区港島中町7-7-7

TEL 078-304-8813